

**La musique c'est la vie !**

**Qu'est-ce que vous chantez à la maison ?**

**Chacun s'exprime, chante dans sa langue !  
et dans le monde entier on chante Dieu dans différentes  
langues, et avec différentes musiques**

**Nous allons visiter des pays :**

- goûter ce qui s'y mange,
- chanter ce qui s'y chante,
- et dire « Notre Père » dans chaque langue

### *Our Father*

1. When Israel was in Egypt's land - let my people go  
Oppressed so hard they could not stand - let my people go
- R. Go down Moses way down in Egypt's land  
tell old Pharaoh to let my people go
3. The lord told Moses what to do - let my people go  
to lead the children of Israel through- let my people go

### *Padre nuestro*

1. Dans mon pays d'Espagne, olé! (bis)  
Y a un soleil comme ça (bis)
2. & 3. &... la mer ... des taureaux ... des danseuses ...

### *Hav' shelnou* שלנו אב

- R. Evenou shalom alérhem. (*ter*)  
Evenou shalom, shalom, shalom alérhem.
1. Nous vous annonçons la paix. (*ter*)  
Nous vous annonçons la paix, la paix en Jésus.
2. Nous vous annonçons la joie ...
3. Nous vous annonçons l'amour...

### *Vater unser*

Alle Leut, alle Leut, gehn jetzt nach Haus,  
große Leute, kleine Leute dicke Leute, dünne Leute.  
Alle Leut, alle Leut, gehn jetzt nach Haus,

### *Uns'r Vati*

Wenn i nume wüsst wo s'Vogellisi wär s'Vogellisi chunt vo Adelbode her  
Adelbode liit im Berner Oberland s'Berner Oberland isch schön  
ja, z'Oberland ja, z'Oberland z'Berner Oberland isch schön  
z'Oberland jo, z'Oberland z'Berner Oberland isch schön.

### *Eyata miawo*

Amen, Si ya ku du missa	Massiti
Amen, Si ya ku du missa	Massiti
Amen, Baho Amen, Baho	
Amen, Si ya ku du missa	Massiti

Nous arrivons  
 nous sommes accueillis par Jaco le corbeau,  
 Nous fabriquons un... carnet de voyage !  
 puis nous allons chanter en haut, à côté de l'orgue  
 Avec la musique de l'Orgue, nous descendons vers la table  
 et nous nous saluons et... chantons

Refrain.	Strophe 1	Strophe 2
Tout le monde Tout le monde Est bien arrivé	Petits enfants, Parents bien grands, Les gens bien ronds, Les gens biens fins.	Les fatigués, Les réveillés, Les gens sportifs Les gens qui lisent.

Et ... nous voyageons

.....

A la fin du voyage,  
 nous prions le Notre Père avec les gestes  
 et nous chantons :

Refrain.	Strophe 1	Strophe 2
Tout le monde Tout le monde Rentre à la maison	Petits enfants, Parents bien grands, Les gens bien ronds, Les gens biens fins.	Les fatigués, Les réveillés, Les gens sportifs Les gens qui lisent.

à 18h00, nous partageons le goûter – repas dans le jardin du presbytère avec les enfants et familles de « Dimanche en Fête » !

Notre prochaine rencontre des tout petits aura lieu le samedi 10 octobre ... après l'été !



## Culte des tout petits



Chanter Dieu  
 dans tous les pays !